

**ÚRAD PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
ROČENKA 1998**



OBSAH	strana
·Príhovor	2
·Patenty	4
·Úžitkové vzory	6
·Priemyselné vzory	8
·Ochranné známky	10
·Označenia pôvodu výrobkov	14
·Určovacie, zrušovacie, výmazové, námietkové a odvolacie konanie	16
·Legislatívno-právna činnosť	20
·Medzinárodné aktivity	22
·Patentové fondy, informácie a služby	26
·Tabuľka	30
·Organizačná štruktúra	32

**INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE
OF THE SLOVAK REPUBLIC
ANNUAL REPORT 1998**

CONTENTS	page
·Foreword	2
·Patents	4
·Utility Models	6
·Industrial Designs	8
·Trademarks	10
·Appellations of Origin of Goods	14
·Determination, Revocation, Cancellation, Opposition and Appeals Proceedings	16
·Legislative and Legal Activities	20
·International Activities	22
·Patent Documentation, Information and Services	26
·Table	30
·Organisational Structure	32





Šiesty rok činnosti bol pre Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky rokom rozvojovým.

Na základe analýzy vývoja a stavu priemyselnoprávnej ochrany na Slovensku sme spracovali Konceptiu činnosti a ďalšieho rozvoja Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky. Vláda Slovenskej republiky ju prerokovala a schválila 23. júna 1998. Uznesenie 424/98 nesmeruje iba do skvalitnenia práce Úradu. Zaväzuje ministrov hospodárskych rezortov na implementáciu Dohovoru o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS) s dôrazom na ochranu vnútorného trhu pred napodobňovanými a falšovanými výrobkami a na posilnenie súdnej ochrany.

Keďže najvážnejšie úlohy nás čakajú v oblasti legislatívy, bol rok 1998 v znamení prípravných prác smerujúcich k rekonštrukcii patentového práva, ako aj zákona o topografiách polovodičových výrobkov. Príspevkom k zabezpečeniu medzinárodného štandardu ochrany práv z priemyselného vlastníctva bola publikácia štyroch zásadných multilaterálnych zmluvných aktov v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.

O aktívnom zapojení Úradu do procesu integrácie Slovenskej republiky do Európskej únie svedčí fakt, že po realizácii opatrení Národného programu pre prijatie *acquis communautaire* a na základe hodnotenia pokroku dosiahnutého v ochrane predmetov priemyselného vlastníctva v Slovenskej republike Európskou komisiou v novembri 1998 bola vyzdvihnutá administratívna práca Úradu pri konaní o prihláškach predmetov priemyselného vlastníctva. V priebehu roka sa prehĺbili kontakty so Svetovou organizáciou duševného vlastníctva (WIPO), Európskou patentovou organizáciou (EPO)

The sixth year of the Industrial Property Office of the Slovak Republic activities was the period of its further development.

On the basis of the analysis of the development and the state of affairs in the field of industrial and legal protection in Slovakia the Office prepared "The Conception of Activities and Further Development of the Industrial Property Office of the Slovak Republic". The Government of the Slovak Republic discussed and approved the Conception on 23rd June 1998. The Decree No.424/98 does not only define the quality of the Office's work but it is also binding for the ministers of individual economy industries regarding the implementation of the Agreement on Trade Related Aspects of the Intellectual Property Rights (TRIPS) with the emphasis on the internal trade protection against pirated and counterfeit goods, and on the strengthening of legal protection.

As the most important tasks awaiting the Office are in the field of legislature the year of 1998 was the preparatory stage aimed at the recodification of Patent Law, as well as Law on Topographies of Semiconductor Products. The contribution with regard to the securing of the International Rights Protection Standard in industrial property was the publication of four fundamental multilateral agreement acts in the Collection of Laws of the Slovak Republic.

The active participation of the Slovak Republic in the process of integration into the European Union is proved by the fact that after the realisation of the measures "The National Programme for the Adoption of the *Acquis Communautaire*", and on the basis of the evaluation of progress achieved in the field of the industrial property protection in the Slovak Republic by the European Commission in November 1998 the administrative work of the Office in the application proceedings concerning the subjects of the indus-



a patentovými úradmi v zahraničí a zintenzívnila sa spolupráca s nimi. Pracovne sme navštívili Patentový úrad vo Veľkej Británii a prijali sme predsedov a ďalších zástupcov partnerských úradov z Maďarska, Rakúska a Chorvátska. Stretnutia vyústili do podpísania memoránd o vzájomnej spolupráci.

Plná funkčnosť, stabilita, profesionálna pripravenosť a pracovné schopnosti mladého kolektívu s priemerným vekom 35 rokov sa v uplynulom roku prejavili v znížení počtu nevybavených spisov a v skrátaní lehôt konania. Priemernou dobou konania o prihláške úžitkového vzoru 4 mesiace a o prihláške priemyselného vzoru do 9 mesiacov sme sa priblížili lehotám v európskych krajinách. Za úspech pokladáme, že personálnym vybudovaním právne kvalifikovaného samostatného oddelenia určovacieho, zrušovacieho, výmazového a námietkového sa výrazne skvalitnili tieto konania a celkový počet nevybavených návrhov a žiadostí podstatne klesol.

Záujem zahraničných subjektov o Slovensko sa prejavuje v permanentne zvyšujúcom sa počte prihlášok technických riešení, keď priemerný medziročný nárast zahraničných prihlášok vynálezov a úžitkových vzorov za päť rokov je okolo 10,7 %. Rok 1997 bol zrejme vrcholom v záujme podnikateľov o ochranu svojich označení - v roku 1998 klesol počet národne podaných prihlášok ochranných známk o desatinu. Podobný pokles sa prejavil aj v prihláškach priemyselných vzorov a výraznejšie v prihláškach úžitkových vzorov. Nedocenenie ochrany technických a dizajnerských riešení domácimi subjektmi má zrejme svoje korene v celkovej hospodárskej situácii Slovenska.

Sme radi, že sme kompletne spracovali a sprístupnili patentové fondy na

trial property was highly praised. In the course of the year the contacts with the World Intellectual Property Organisation (WIPO), the European Patent Organisation (EPO) and patent offices abroad were strengthened and the co-operation became more intensive. We visited the Patent Office in Great Britain and received the presidents and other representatives from the partner offices in Hungary, Austria and Croatia, which resulted in signing the Memoranda on Mutual Co-operation.

The full functioning, stability, professional readiness and work abilities of the young team with an average age of 35 years were manifested in the past year by the decrease in the number of pending files and the shortening of the time limit for the proceedings. The average period of four months for the proceedings concerning the application for a utility model and nine months for the proceedings concerning the application for an industrial design are similar to the time limits in other European countries. We consider it a success that, by establishing an independent department staffed with legal experts for determination, revocation, cancellation and opposition proceedings, the above mentioned proceedings were improved to a great extent, and the total number of pending requests was substantially decreased.

The growing interest of foreign subjects in Slovakia is shown in the permanently growing number of applications for technical solutions when the average inter-annual growth of foreign applications concerning inventions and utility models in five years is approximately 10.7%. The year 1997 was obviously the peak regarding the interest of entrepreneurs in the protection of their marks, and in the year 1998 the number of nationally filed applications for trademarks decreased by one tenth. The similar decrease was shown in the number of applications for industrial designs and, more significantly,



papierových nosičoch. Fond patentovej literatúry, ktorý koncom roka 1998 predstavoval vyše 2,7 milióna jednotiek, sústavne priebežne dopĺňame materiálmi z 33 štátov a spracúvame s cieľom, aby ho komfortne využívali nielen vlastní pracovníci, ale tiež slovenská technická verejnosť. Zvýšila sa návštevnosť študovne, vzrástol počet spracovaných strojových patentových a známkových rešerší. Nami vydávané materiály poskytujeme štátnym a krajským knižniciam, Patentovej knižnici VSŽ a ďalším. V roku 1998 Úrad vydal 5 750 ochranných dokumentov.

Úrad v uplynulom roku kompletne poskytoval informácie aj prostredníctvom siete Internet. Časovo a finančne náročná práca sa sústreďovala na prípravu a postupné sprístupňovanie báz dát patentov, úžitkových vzorov, priemyselných vzorov a ochranných známk, ako aj triednikov a vestníkov Úradu prostredníctvom Internetu.

V záujme propagácie výsledkov technickej tvorivosti a motivácie potenciálnych tvorcov zriadil Úrad Cenu Jozefa Murgaša, ktorú po prvýkrát udelím na jeseň 1999 pôvodcom a majiteľom najhodnotnejšieho slovenského priemyselnoprávne chráneného technického alebo dizajnerskeho riešenia.

Som presvedčený, že mladý ambiciózny kolektív pracovníkov Úradu nadviaže aj v roku 1999 na dosiahnuté výsledky práce v záujme ďalšieho zdokonaľovania priemyselnoprávnej ochrany v Slovenskej republike.

Martin Hudoba
predseda

applications for utility models. It is believed that the underestimation of the protection of technical solutions and designs by the nationals has its roots in the present overall economic situation in Slovakia.

We are satisfied that we completely processed and made accessible the patent documentation on paper medium. The fund of patent literature, which at the end of the year 1998 amounted to more than 12.7 million units, is permanently supplemented by materials from 33 countries and processed in order to be used not only by the IPO staff but also by the Slovak professional public. The number of visitors to the study premises increased, as well as the number of by machine-processed patents and trademark searches. The materials published by the IPO are available for the state and regional libraries, the VSŽ Patent Library, and other institutions. In 1998 the Office issued 5 750 protection documents.

Last year the Office provided complete information also on Internet. The long term work, demanding in terms of work input and finances, was concentrated at the preparation and gradual availability of the patent, utility models, industrial designs and trademarks databases, as well as the classifications and gazettes of the Office on Internet.

In the interest of the promotion and advertising of the technical creativity results and in order to motivate potential creators the Office founded the Jozef Murgaš Prize which will be awarded for the first time to the inventors and holders of the most valuable Slovak industrially-protected technical solution or design in autumn 1999.

I am sure that in 1999 the young and ambitious team of the Office's experts will continue to achieve good results in their work and to further improve industrial and legal protection in the Slovak Republic.



PATENTY

Patentom sa chránia technické riešenia, ktoré sú nové, sú výsledkom vynálezcovskej činnosti a sú priemyselne využiteľné. Ochrana vynálezu patentom v trhovej ekonomike je dôležitá z hľadiska jeho komerčného využitia. Patent dáva jeho majiteľovi právo zabrániť komukoľvek vynález vyrábať alebo využívať bez jeho súhlasu. Význam patentovania spočíva v tom, že podporuje investovanie a využívanie poznatkov potrebných na vytváranie a šírenie nových technológií, postupov a výrobkov.

V roku 1998 bolo podaných 1 826 prihlášok vynálezov so žiadosťou o udelenie patentu, čo znamená 1,3 % nárast oproti roku 1997. Zatiaľ čo u domácich prihlasovateľov bol zaznamenaný mierny pokles podaných prihlášok vynálezov (214), zahraniční prihlasovatelia podali celkom 1 612 prihlášok, čím sa podieľali na ich počte viac ako 88 %.

V rámci Zmluvy o patentovej spolupráci (ďalej PCT) vstúpilo do národnej fázy konania

1 256 medzinárodných prihlášok vynálezov, z toho 1 153 podľa hlavy II PCT. Výrazný vzostup bol zaznamenaný v počte podaných medzinárodných prihlášok vynálezov, v ktorých bola Slovenská republika určeným štátom. Počet designácií stúpol v porovnaní s rokom 1997 o 31,4 % na celkový počet 30 434.

Záujem zahraničných subjektov o patentovú ochranu v Slovenskej republike má

PATENTS

The patent protection is an exclusive protection of unique technical solutions which are new and which are the results of inventive activity and which are susceptible for industrial application. In the market economy the protection of an invention by patent is important because of its commercial use. The patent gives the right to the patentee to make use of invention and to defend himself against infringers. The importance of the patent protection rests also in promoting investment and exploitation of knowledge necessary for the creation and use of new technologies, processes and products.

In 1998, there were 1 826 applications for inventions requesting the granting of a patent filed with the Office, which means 1.3% increase in the number of applications for inventions when compared with the year 1997. While the number of applications for inventions filed by the national applicants showed a slight decrease (214), the foreign applicants filed 1 612 applications in total, their share in the number of applications being more than 88%.

Under the Patent Co-operation Treaty (hereinafter PCT) procedure 1 256 international applications for inventions entered the national phase of the proceedings, out of which 1 153 according to PCT Chapter II. A significant growth was marked in the number of the filed international applications for inventions for which Slovakia was the designated country. The number of designations grew by 31.4% in comparison with the year 1997, to achieve the total number of 30 434.

The interest of foreign applicants in the patent protection in the Slovak Republic



stúpajúcu tendenciu. Od roku 1993 vzrástol o 31,9 %, čo je pozitívna skutočnosť, ktorá svedčí o predpokladaných podnikateľských a obchodných aktivitách zahraničných investorov.

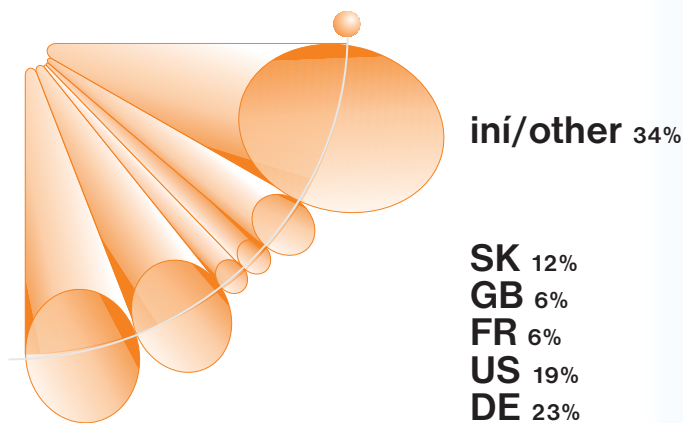
Najviac zahraničných prihlášok vynálezov podali už tradične prihlasovatelia z Nemecka (416), Spojených štátov amerických (348), Veľkej Británie (119) a Francúzska (116).

Čo sa týka technických oblastí, v roku 1998 bolo najviac prihlášok vynálezov podaných v patentových triedach A 01N, C 07 (organická chémia), A 61K (liečivé prípravky), E 01 - E 06 (stavebníctvo), C 12 - C 14 (biochémia, cukor, koža), a to najmä od zahraničných prihlasovateľov. Od domácich prihlasovateľov prevládali prihlášky vynálezov v triedach B 60 - B 64 (doprava), E 01 - E 06 (stavebníctvo) a F 01 - F 04 (motory a čerpadlá).

V roku 1998 bolo prostredníctvom Úradu podaných v rámci PCT 19 medzinárodných prihlášok.

V roku 1998 bolo udelených 845 patentov, z toho 84,6 % na prihlášky vynálezov zahraničných prihlasovateľov.

K 31. decembru 1998 je na území Slovenskej republiky platných 2 436 patentov.



has a growing tendency, since 1993 it has grown by 31.9% and this positive fact is the proof of entrepreneurial and trade activities of foreign investors.

The largest number of applications concerning inventions was filed traditionally by the applicants from the Federal Republic of Germany (416), from the United States of America (348), from Great Britain (119) and France (116).

With regard to technical fields the largest number of applications concerning inventions were filed in the patent classes A 01N, C 07 (Organic Chemistry), A 61K (Medical Preparations) E 01 - E 06 (Building), C 12 - C 14 (Biochemistry, Sugar Industry, Leather), namely by foreign applicants. As for the national applications concerning inventions the number of applications was highest in the classes B 60 - B 64 (Transporting), E 01 - E 06 (Building) and F 01 - F 04 (Engines and Pumps).

In 1998, there were 19 international applications under the PCT procedure filed with the Office.

In 1998, there were 845 patents granted, out of which 84.6% on the basis of the applications for inventions filed by the foreign applicants.

By 31 December 1998, there were 2 436 patents valid on the territory of the Slovak Republic.



ÚŽITKOVÉ VZORY

O ochranu technických riešení formou registrácie úžitkových vzorov, ktorá je v porovnaní s konaním o prihláškach vynálezov jednoduchšia, rýchlejšia a menej nákladná, majú záujem najmä domáci prihlasovatelia. V roku 1998 bol zaznamenaný 15,7 % pokles v počte podaných prihlášok úžitkových vzorov oproti roku 1997, čo svedčí o tom, že malí a strední podnikatelia, najmä ktorým je táto ochrana určená, nie celkom doceňujú jej význam.

V roku 1998 bolo podaných celkovo 402 prihlášok úžitkových vzorov, z toho 289 prihlášok od domácich prihlasovateľov, čo predstavuje takmer 72 %.

Najviac prihlášok úžitkových vzorov sa týkalo odboru stavebníctvo (14,2%), doprava (12,4%), zdravie a zábava (6,7 %) a elektrotechnika (5,2 %).

Zo zahraničných prihlasovateľov najviac prihlášok úžitkových vzorov podali prihlasovatelia z Českej republiky (22,4 %) a Nemecka (1,7 %).

Do registra bolo zapísaných 322 úžitkových vzorov, z toho 225 od domácich prihlasovateľov.

K 31. decembru 1998 bolo na území Slovenskej republiky 1 472 platných úžitkových vzorov zapísaných do registra.

UTILITY MODELS

The protection of technical solutions carried out by the registration of utility models, which is more simple, shorter and less costly when compared with the proceedings concerning applications for inventions, is more sought after by national applicants. In 1998 the decrease of 15.7% in the number of filed applications for utility models was marked in comparison with the year 1997. This fact proves that small and medium businesses for whom this kind of protection is especially meant do not entirely appreciate its importance.

In 1998 the total numbers of 402 applications for utility models were filed, out of which 289 applications were filed by national applicants, i.e. 72%.

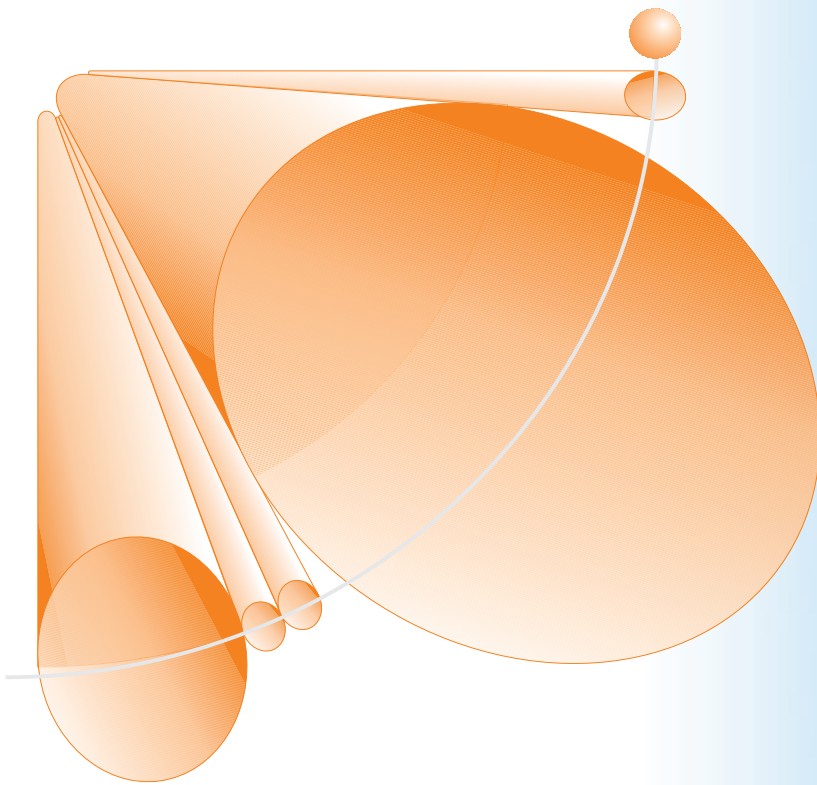
The largest number of applications for utility models concerned Building (14.2%), Transporting (12.4%), Health and Entertainment (6.7%), and Electric Techniques (5.2%).

The largest number of applications for utility models filed by the foreign applicants were from the Czech Republic (22.4%) and Germany (1.7%).

322 utility models were registered in the utility models register, out of which 225 utility models by the Slovak applicants.

By 31 December, 1998, there were 1 472 valid utility models registered in the Register on the territory of the Slovak Republic.





ini/other 2%

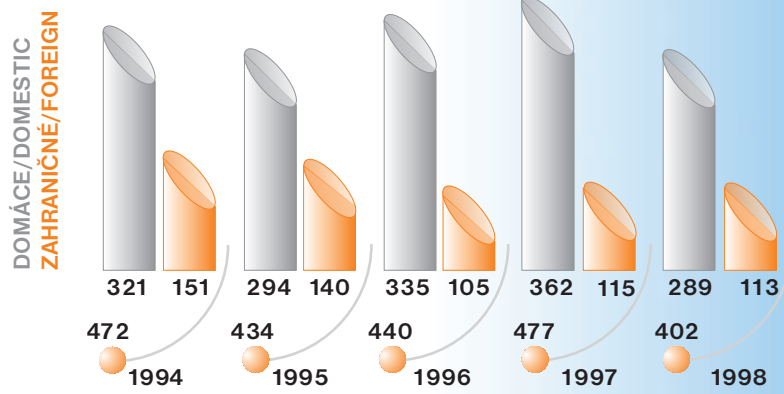
SK 72%

RU 2%

DE 2%

CZ 22%

PRIHLÁŠKY ÚŽITKOVÝCH VZOROV



PRIEMYSELNÉ VZORY

Platnou legislatívou používané spojenie vonkajšia úprava výrobku predstavuje spravidla dizajn výrobku. Vytváranie nových dizajnov pre výrobky je dnes rýchlo napredujúci proces. V dobe rozvoja trhu a konkurencie je dizajn, najmä v oblasti úžitkových predmetov, jedným z kľúčových faktorov pri presadzovaní sa na trhu. Výlučné právo využívať novovytvorený dizajn získava jeho pôvodca, prípadne zamestnávateľ či iná oprávnená osoba iba zápisom do registra priemyselných vzorov. Vonkajšia úprava výrobku musí byť pri podaní prihlášky priemyselného vzoru nová, t. j. dovtedy nezverejnená ani samotným prihlasovateľom. Výnimkou je vystavenie predmetu na výstave, ktorej Úrad priemyselného vlastníctva SR priznal výstavnú prioritu za podmienky, že vystavený predmet bol prihlásený ako priemyselný vzor do troch mesiacov od ukončenia výstavy. Hoci výstavnú prioritu v roku 1998 malo na Slovensku 5 medzinárodných výstav, tento inštitút využili len málokto vystavovatelia.

V roku 1998 bolo podaných 293 prihlášok priemyselných vzorov, čo predstavuje pokles o 9,6 % oproti roku 1997. Rovnaký počet prihlášok sme zaevidovali v roku 1996, pričom je najnižší od založenia Úradu v roku 1993. Štatistika odráža tiež skutočnosť, že za posledné tri roky je záujem o ochranu priemyselných vzorov nižší, ako bol počas prvých troch rokov, a to v priemere o cca 10 %. Zahraniční prihlasovatelia majú každý rok vyšší podiel na počte podaných prihlášok ako domáci, čo v roku 1998 predstavuje 58,7

INDUSTRIAL DESIGNS

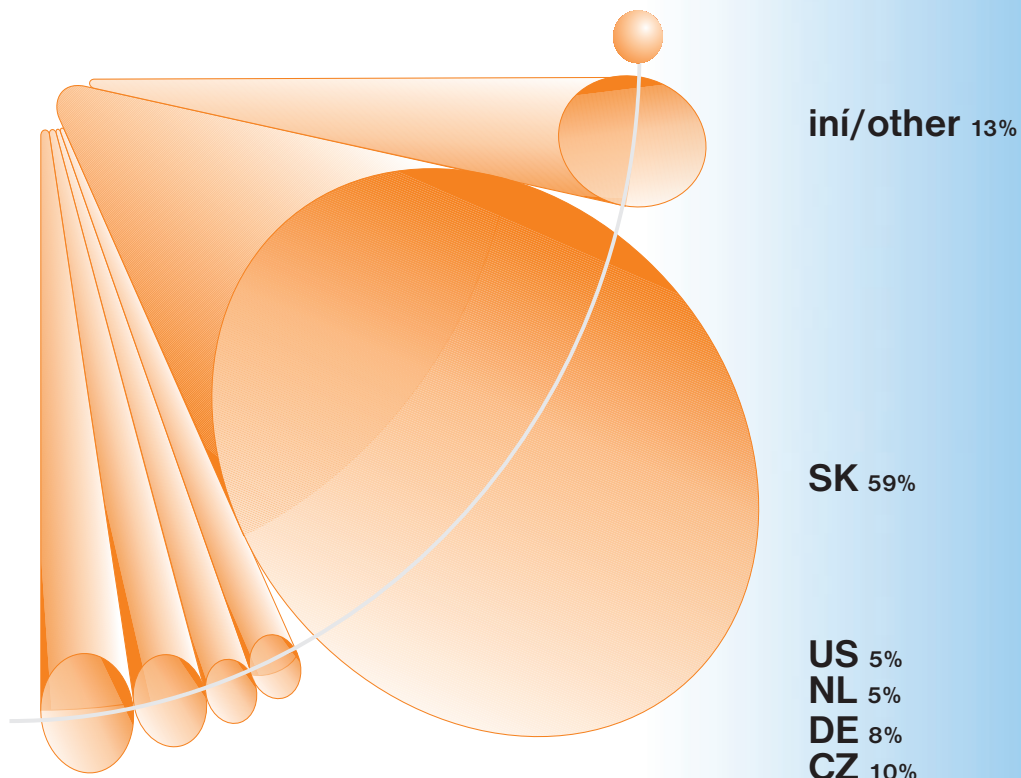
According to the valid legislation the phrase "external appearance of a product" as a rule represents the design of a product. The creation of new designs for products is now a fast progressing process. In the period of the market and competition development the design is, especially in the area of utilities, one of the key factors for establishing oneself on the market. The exclusive right to use a newly created design is acquired by an originator, or an employer, or other authorised person, by the entry into the Register of industrial designs. On the filing of the application for an industrial design the external appearance of a product has to be new, i.e. not disclosed before by the applicant himself. The exception is the display of the object at an exhibition for which the priority was given by the Office under the condition that the application for an industrial design was filed for the displayed object within three months from the closing of the exhibition. Despite the fact that in 1998 five international exhibitions had the exhibition priority this institute was made use of only by a small number of exhibitors.

In 1998, there were 293 applications for industrial designs filed which is 9.6% less than in the year 1997. The same number of applications was registered in 1996 which is the lowest figure since the establishment of the Office in 1993. The overall statistic data during the period of the Office's existence reflect the fact that during the last three years the interest in the protection of industrial designs has been lower as in the first three years, in average approximately by 10%. The foreign applicants have a large share in the number of the filed applications than the national applicants every year,



%. Medzi prihlásenými priemyselnými vzormi opäť prevládali obaly na tekutiny a stavebné prvky.

V poslednom roku bolo do registra zapísaných 246 priemyselných vzorov oproti 419 v roku 1997. Pomer zápisov domácich a zahraničných vzorov je 126 : 120.



which in 1998 represents 58.7%. Among the filed designs there again prevailed packaging for liquids and building elements.

In the previous year 246 industrial designs were registered in the Register in comparison with 416 industrial designs registered in 1997. The ratio of the registrations of the national and foreign designs is 126 to 120.



OCHRANNÉ ZNÁMKY

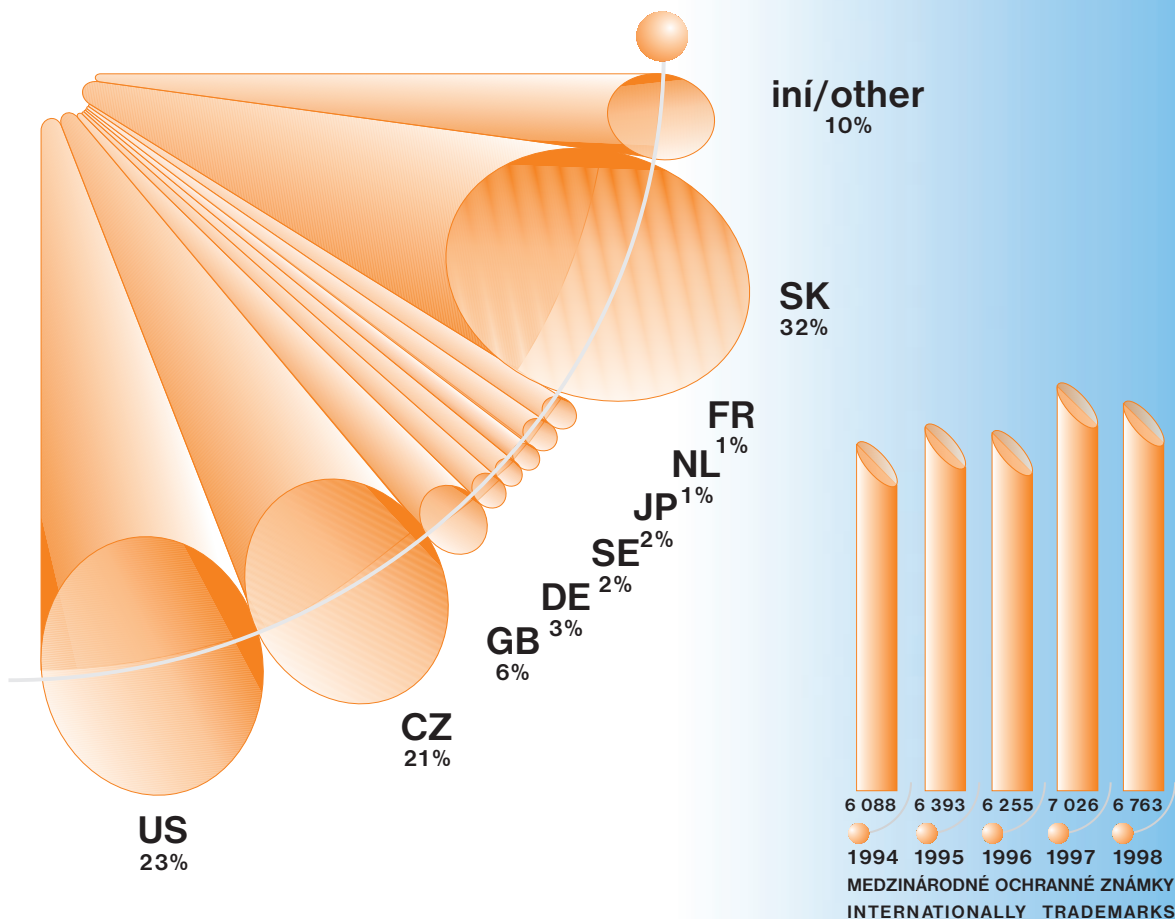
Pri vzrastajúcom počte ochranných znáмок v celosvetovom meradle je čoraz ťažšie vytvoriť ochrannú známku, ktorá by mala dobrú rozlišovacu spôsobilosť, neobsahovala by opisné prvky a ktorá by nezasahovala do práv tretích osôb. Hoci ochranná známka často nechráni obchodné meno podnikateľa, označenie zhodné s obchodným menom spoločnosti môže byť zapísané ako ochranná známka pre tovary alebo služby poskytované prihlasovateľom za podmienky, že spĺňa všetky ustanovenia zákona. V súčasnosti sa stáva problémom zneužívanie ochranných znáмок v sieti Internet v podobe doménových mien, a preto prebiehajú intenzívne diskusie vo viacerých krajinách, ako aj na úrovni Svetovej organizácie duševného vlastníctva.

Podávanie prihlášok ochranných znáмок v Slovenskej republike malo od roku 1989 stúpajúcu tendenciu, vyvolanú hlavne veľkými ekonomickými zmenami súvisiacimi s prechodom na trhové hospodárstvo. Najväčší nárast prihlášok od vzniku Úradu (31,1 %) sme zaznamenali v roku 1994, t. j. v druhom roku jeho existencie, pričom najväčší počet prihlášok bol podaný v roku 1997. V roku 1998 bol ich počet 3 428 najnižší od roku 1995. Pokles oproti predchádzajúcemu roku o 11,3 % mohol byť spôsobený aj prístupím ďalších krajín k Madridskému systému, najmä k Protokolu k Madridskej dohode o medzinárodnom zápise znáмок, ku ktorému pristúpila aj Slovenská republika, čím sa možnosť medzinárodnej registrácie namiesto národnej od konca roka 1997

TRADEMARKS

With the growing number of trademarks on the world scale it is more difficult to create a trademark which would afford a distinctive nature to goods or services, which would not include descriptive elements and which would not affect the rights of the third party. Despite the fact that a trademark often does not protect trade name of a company the designation identical with the trade name can be registered as a trademark for goods and services provided by an applicant under the condition that he satisfies all legal regulations. Nowadays, the misuse of trademarks on Internet in the form of domain names becomes a problem and that is the reason why intensive discussions are carried out in several countries as well as on the level of the World Intellectual Property Organisation.

The number of the applications for trademarks in Slovakia has had a growing tendency since 1989 mainly induced by great economic changes related to the transformation to market economy. The largest growth in the number of applications since the establishment of the Office (31.1%) was recorded in 1994, i.e. in the second year of the existence of the Office, while the largest number of applications was filed in 1997. In 1998, the number of applications was 3 428, which is the lowest figure since 1995. The decrease by 11.3%, when compared with the previous year, could have been caused by the accession of other countries to the Madrid system, namely to the Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning International Registration of Marks to which Slovakia also acceded, thanks to which since the end of 1997 and during 1998 the possibility of international registration in the place of the national registration was extended to another



13 countries, which is also shown in the fact that while in 1993 the national applications of the Slovak companies amounted to 35.7% from the total number of the filed applications, their number continuously increased up to 50.1% in 1998. Traditionally, the largest share in the number of applications from abroad belongs to the United States (39.1%), the Czech Republic (26.0%) and Great Britain (6.3%).

In 1998 the number of international applications slightly decreased although only by 3.7% in comparison with the previous year. Under the Madrid system 6 502 internationally filed marks were registered in Slovakia and 261 applications under the Protocol Related to the Madrid Agreement Concerning International Registration of Marks. There were 5 944 internationally registered marks, 819 territorially extended and 1 135 renewed filed in 1998. The largest number of applications for international trademarks were filed by the applicants from Germany (2 215), France (963) and Switzerland (723).

In 1998, there were 86 marks of the Slovak holders registered in the international register.

The number of the registered marks in the Register grows every year though this tendency was slowed down by the organisational changes in the Office in 1996 (transfer of the Office and training of new staff), nevertheless in 1998 the number of registered trademarks was higher by 42.4% as in 1995. In comparison with the year 1997, the growth is 127.1%. Out of the total number of 4 335 marks 2 959 marks were registered for the foreign holders. The time period for the proceedings was significantly shortened to approximately 1.5 year thanks to the gradual professional growth of the staff and technical equipment.

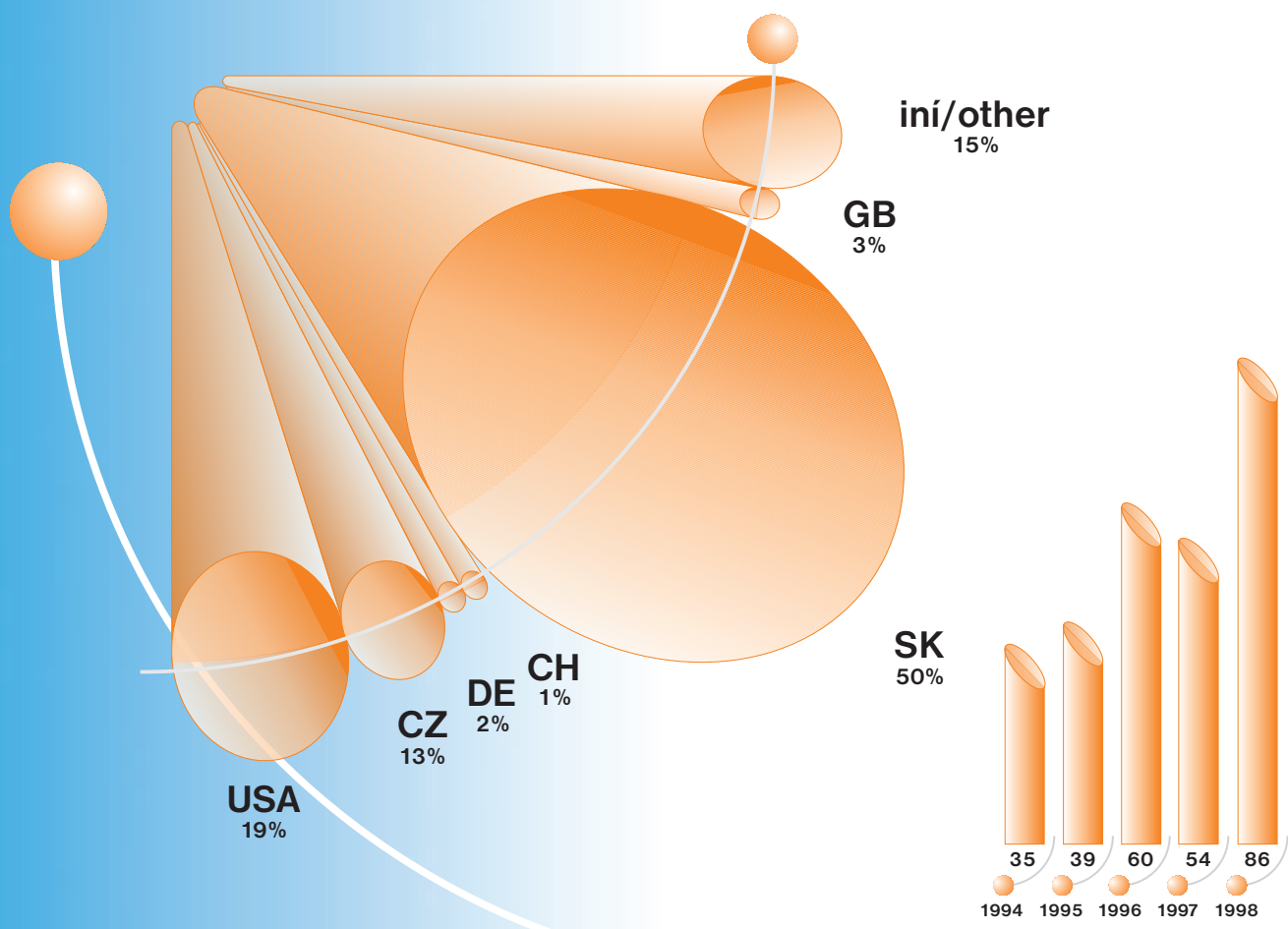


a v priebehu roka 1998 rozšírila v ďalších 13 krajinách. Tento fakt vysvetľuje aj skutočnosť, že zatiaľ čo v roku 1993 tvorili národné prihlášky slovenských podnikateľov 35,7 % celkového počtu podaných prihlášok, v roku 1998 sa kontinuálne zvýšil ich podiel až na 50,1 %. Tradične najväčší podiel na prihláškach zo zahraničia majú Spojené štáty americké (39,1 %), Česká republika (26,0 %) a Veľká Británia (6,3 %).

V roku 1998 mierne klesol aj počet medzinárodných prihlášok - o 3,7 % oproti predchádzajúcemu roku. Na Slovensko bolo prostredníctvom Madridskej dohody prihlásených 6 502 medzinárodne zapísaných známk a prostredníctvom Protokolu k Madridskej dohode 261. Zapísaných bolo 5 944 medzinárodných ochranných známk, územne rozšírených 819 a obnovených 1 135 medzinárodných ochranných známk. Najvyšší počet medzinárodných ochranných známk za rok 1998 bol prihlásený od prihlasovateľov z Nemecka (2 215), Francúzska (963) a Švajčiarska (723).

Do medzinárodného registra bolo v roku 1998 zapísaných 86 známk slovenských majiteľov.

Počet zapísaných známk do registra každoročne narastá. Túto tendenciu pribzdili organizačné zmeny v Úrade v roku 1996 (sťahovanie Úradu a zaškoľovanie nových pracovníkov). V roku 1998 bol už počet zapísaných ochranných známk o 42,4 % vyšší ako v roku 1995. Oproti roku 1997 je to nárast o 127,1 %. Z celkového počtu 4 335 bolo 2 959 známk zapísaných pre zahraničných majiteľov. Doba konania sa vďaka postupnému odbornému rastu pracovníkov a technickej vybavenosti výrazne znížila na cca 1,5 roka.



MEDZINÁRODNÉ OCHRANNÉ ZNÁMKY YO SR
INTERNATIONALLY TRADEMARKS YO SR



OZNAČENIA PÔVODU VÝROBKOV

Označenia pôvodu sú spomedzi rôznych druhov priemyselnoprávnej ochrany jediným predmetom práva, ktoré nie je výlučné len pre jediný subjekt. Na rozdiel od iných priemyselných práv, ktoré náležia výlučne ich majiteľom, na používanie označenia pôvodu majú rovnaký nárok všetci zapísaní užívatelia. O zápis do registra ako ďalší užívateľ označenia pôvodu môže Úrad požiadať fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej výrobky vyhovujú podmienkam ustanoveným pre už zapísané označenie pôvodu. Účelom ochrany takéhoto označenia je totiž zamedziť jeho používaniu na výrobkoch, ktoré nemajú kvalitu, prípadne iné charakteristické znaky, ktorými je takto označený výrobok známy, a naopak, jeho oprávnené použitie na výrobku je zárukou kvality alebo iných charakteristík, ktoré sú výlučne alebo v podstatnej miere dané zemepisným prostredím, z ktorého výrobok pochádza. Takéto označenie preto nie je väčšinou príznačné iba pre jediného výrobcu. Význam ochrany označení pôvodu, ktorá zvyšuje prestíž daných zemepisných lokalít, je nedocenený a naďalej pretrváva malý záujem o tento druh ochrany.

V roku 1998 bolo prihlásených 7 označení pôvodu pre minerálne vody, vína, alkoholické nápoje a mramor. Zapísané boli: "Korytnická" a "Korytnica" pre minerálne vody, "Limbašské biele" a "Limbašské červené" pre vína.

V registri označení pôvodu je tak zapísaných 71 slovenských a 92 českých označení.

APPELLATIONS OF ORIGIN OF GOODS

From among the various kinds of industrial and legal protection the appellations of origin is the only legal subject-matter which is not exclusive for one company. Unlike the other industrial rights which belong exclusively to their "holders", all registered users have the equal right to use an appellation of origin. Any natural or legal person whose products comply with the conditions provided for the already registered appellation of origin can file an application for an appellation of origin as the further user. The purpose of protection of such appellation is to prevent its use on the products which lack quality, or other characteristic features through which the product is known and, vice-versa, its authorised use on a product is the guarantee of quality or other characteristic features which are exclusively, or essentially given by the geographical environment from which the product originates. Such designation is not then typical for only one manufacturer. The importance of the protection of appellations of origin, which enhances the prestige of the given geographical localities, is underrated and there is a small interest in this kind of protection.

In 1998, there were 7 applications for the registration of an appellation of origin for mineral water, vines, alcoholic beverages and marble filed. Registered were "Korytnická" and "Korytnica" for mineral spring water and "Limbašské biele" and "Limbašské červené" for vines.

There are 71 Slovak and 92 Czech appellations of origin registered in the Register of Appellations of Origin.



URČOVACIE, ZRUŠOVACIE, VÝMAZOVÉ, NÁMIETKOVÉ A ODVOLACIE KONANIE

K hlavným úlohám Úradu priemyselného vlastníctva SR patrí v oblasti ochrany priemyselného vlastníctva rozhodovanie o návrhoch na zrušenie alebo čiastočné zrušenie patentu, priemyselného vzoru, o námietkach proti zápisu zverejnenej prihlášky ochrannej známky, o návrhoch na výmaz ochrannej známky, úžitkového vzoru, topografie polovodičových výrobkov a v neposlednom rade aj určovanie, či predmet patrí do rozsahu ochrany priemyselného vzoru, patentu alebo úžitkového vzoru. Uvedené úlohy plní Úrad v súlade s platnými právnymi predpismi.

Počet nových sporových prípadov patentov, priemyselných a úžitkových vzorov nie je vysoký a v kvantitatívnych parametroch potom možno konštatovať určitú vyrovnanosť v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi. V roku 1998 bola podaná jedna žiadosť o určenie vo veci úžitkového vzoru a bolo vydaných 5 určujúcich rozhodnutí. Úradu prišli aj 3 návrhy na zrušenie patentu, 4 návrhy na výmaz úžitkového vzoru, 3 návrhy na výmaz priemyselného vzoru a celkove bolo vydaných 14 rozhodnutí o návrhoch na zrušenie alebo výmaz .

V priebehu roka 1998 bolo podaných 61 nových návrhov na výmaz ochrannej známky. Najfrekvencovanejším výmazovým dôvodom, ako to vyplýva z celkového počtu vydaných rozhodnutí (61 rozhodnutí), je dôvod zameniteľnosti s ochrannou známkou so

DETERMINATION, REVOCATION, CANCELLATION, OPPOSITION AND APPEAL PROCEDURES

In the field of the industrial property protection among the main tasks of the Office also belongs the decision making in relation to requests for revocation of a patent and industrial design, entirely or in part, in relation to opposition against the registration of a published application, and requests for cancellation of a trademark, a utility model, a topography of semiconductor products, and last but not least, in relation to determination whether the scope of protection concerns an industrial design, a patent, or a utility model. The above mentioned tasks are fulfilled in compliance with the valid legal regulations.

The number of new cases of litigation related to patents, industrial designs and utility models is not high and according to the statistical data there is a certain steadiness in comparison with the previous year. In 1998 one request for determination related to a utility model was filed with the Office, and five decisions related to determination were issued. Three requests for revocation of a patent, four requests for cancellation of a utility model, three requests for cancellation of an industrial design were filed with the Office and 14 decisions regarding cancellation or revocation were issued in total.

There were 61 new requests for cancellation of a trademark filed within the year 1998. The most frequent reason for the request for cancellation, as can be seen from the total number of the decisions issued (61 decisions), is the possibility of confusion with the trademark with the earlier priority right (28 decisions), but the number of cases



skorším právom prednosti – 28 rozhodnutí, vysokým počtom je zastúpený aj dôvod nepoužívania ochrannej známky v období piatich rokov pred podaním návrhu na výmaz – 23 rozhodnutí. Počet nových návrhov na výmaz ochranných známk podaných v roku 1998 v porovnaní s rokom 1997 možno považovať za kvantitatívne porovnateľný. Počet rozhodnutí vydaných v roku 1998 je viac ako trojnásobok počtu rozhodnutí o návrhoch na výmaz národných, resp. medzinárodných ochranných známk vydaných Úradom v roku 1997. V roku 1998 Úrad vydal vo veci návrhov na výmaz ochranných známk 45 vecných a 16 formálnych rozhodnutí.

Zákon č. 55/1997 Z. z. o ochranných známkach účinný od 1. marca 1997 vniesol nový prvok do známkového práva. V súlade s trendom známkovoprávnej ochrany uplatňujúcim sa v európskych krajinách zaviedol inštitút námietkového konania, ktorý znamená istý posun slovenského známkového práva do súkromnoprávnej sféry. Zákon taxatívnym výpočtom námietkových dôvodov vytvoril priestor pre uplatňovanie ochrany práv tretích osôb, ktoré by mohli byť zápisom zverejneného označenia do registra dotknuté na svojich právach alebo na právom chránených záujmoch. Zmyslom zavedenia inštitútu námietok bolo zároveň aj zabezpečiť prehĺbenie právnej istoty budúcich majiteľov ochranných známk spočívajúcej v znížení pravdepodobnosti napadnutia ich registrovanej ochrannej známky výmazom z dôvodu kolízie s právami druhých subjektov.

Rozhodovacia činnosť Úradu vo veci námietok proti zápisu zverejnenej prihlášky ochrannej známky, resp. proti priznaniu ochrany medzinárodne registrovanej ochrannej

(23), where the reason is the failure to use the trademark in the period of five years before submitting the request for cancellation is also high. The number of new requests for cancellation of trademarks submitted in 1998 is comparable with the situation in 1997. The number of decisions issued in 1998 is three times higher than the number of decisions concerning cancellation of national or international trademarks issued by the Office in 1997. In 1998 the Office issued 45 substantive and 16 formal decisions related to cancellation of trademarks.

Law No.55 Coll. on Trademarks in force from 1 March 1997 introduced a new element into the trademark law. In accordance with the trend in the legal protection of trademarks enforced in the European countries the above mentioned law introduced the institute of the opposition procedure which, to a certain extent, is a shift in the Slovak trademark law into the area of civil law. The above mentioned law, by means of enumerating reasons for opposition, created the space for the enforcement of the protection of the right of the third party who could be affected, or their protected interest could be affected by the registration of the published mark in the Register. The reason for introducing the institute of opposition was also the strengthening of legal safety of future holders of trademarks by means of decreasing the probability of the contestation of their registered trademark through cancellation due to the collision with the rights of the third party.

The decision activity of the Office related to opposition against the registration of published applications for trademarks, or against granting the protection of internationally registered trademark, fully developed in 1998, after the staff acquired necessary



známke sa po získaní potrebných odborných skúseností pracovníkov v plnej miere rozbehla v roku 1998, keď právo podať námietky podľa § 9 zákona č. 55/1997 Z. z. o ochranných známkach uplatnilo 207 subjektov. Z analýzy rozhodnutí vydaných Úradom v námietkovom konaní v roku 1998 (127 rozhodnutí) vyplynulo, že namietatelia uplatnili v námietkach najčastejšie dôvod zameniteľnosti s ochrannou známkou so skorším právom prednosti – 55 podaní, s nezapísaným označením – 16 podaní, s obchodným menom alebo s jeho podstatnou časťou – 15 podaní. Námietkový dôvod zameniteľnosti s ochrannou známkou, ktorá sa pred podaním prihlášky stala používaním v Slovenskej republike všeobecne známou, uviedli vo svojich námietkach 9 namietatelia, dôvod zameniteľnosti s označením so skorším právom prednosti 2 namietatelia. Podľa charakteru rozhodnutí ďalej z analýzy vyplýva, že Úrad vydal v námietkach 45 vecných rozhodnutí, v ostatných prípadoch formálne konanie o námietkach zastavil.

Návrhy na Proposal for:	P o d a n é / F i l e d				Rozhodnuté / Decided			
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998
zrušenie patentu patent revocation	6	2	1	3	3	1	2	3
výmaz úžitkového vzoru utility model cancellation	3	1	7	4	1	1	5	10
výmaz priemyselného vzoru industrial design cancellation	0	3	2	3	5	1	2	1
výmaz ochrannej známky trademark cancelation	40	45	57	61	18	31	18	61

professional experience, when the right to file opposition in accordance with Section 9, Law No.55/1997 Coll. on Trademarks was claimed by 207 companies and persons. It resulted from the analysis of the decisions (127) issued by the Office in relation to the opposition procedure in 1998 that the opposers most frequently cited the reason of the possibility of confusion with the trademark with the right of priority (55 filings of oppositions), with the non-registered mark (16), the reason of confusion with trade name, or with a substantial part of it (15). As a reason for filing the opposition 9 persons stated the possibility of confusion with the trademark which became a well-known mark in the Slovak Republic prior the filing of the application, 2 persons stated the reason of the possibility of confusion with the sign with the right of priority. According to the decision issued it results from the above mentioned analysis that the Office issued 45 substantial decisions related to opposition, in the remaining cases the formal opposition procedure was terminated.



O odvolaniach proti všetkým prvostupňovým rozhodnutiam Úradu rozhoduje predseda na základe stanoviska odvolacej komisie, pričom súvisiace činnosti zabezpečuje samostatné odvolacie oddelenie.

V odvolacom konaní bolo v roku 1998 na Úrad podaných 69 rozkladov, čo predstavuje výrazný nárast oproti roku 1997, keď ich bolo podaných 32. Napriek tomu, že v porovnaní s rokom 1997 bolo vydaných o vyše 46 % druhostupňových rozhodnutí viac, vzrástol na 57 počet rozkladov v konaní.

	1994	1995	1996	1997	1998
Podané rozklady / Appeals lodged	35	54	40	32	69
Rozhodnutia o rozkladoch / Decided	43	53	34	30	44

All appeals lodged against the first instance decisions of the Office are dealt with by President on the basis of the advice of the Appeals Committee, all related matters being taken care of by the independent Appeals Department.

In 1998, there were 69 participants to the proceedings who lodged an appeal with the Office which is a significant increase in comparison with 1997 when 32 appeals were lodged. Despite the fact that in comparison with the year 1997 more than 46% of the second instance decisions were issued by the Office the number of the pending appeals increased to 57.



LEGISLATÍVNO-PRÁVNÁ ČINNOSŤ

Legislatívna činnosť Úradu bola v roku 1998 dovŕšená publikáciou štyroch závažných medzinárodných zmluvných dokumentov v Zbierke zákonov Slovenskej republiky. Ide o Dohovor o práve ochrannej známky, vydaný pod číslom 215/1998 Z. z., ďalej Protokol k Madridskému dohovoru o medzinárodnom zápise továrenských alebo obchodných známk pod č. 267/1998 Z. z., Vykonávací predpis k Madridskému protokolu pod č. 345/1998 Z. z. a zmeny vo Vykonávacom predpise k Zmluve o patentovej spolupráci pod č. 346/1998 Z. z.

V druhom polroku sa začali intenzívne práce na príprave návrhu rekodifikácie zákona o ochrane topografií polovodičových výrobkov č. 529/1991 Zb., ktorý má byť predložený vláde Slovenskej republiky v máji 1999, ako aj na príprave rekodifikácie zákona o vynálezoch, priemyselných vzoroch a zlepšovacích návrhoch č. 527/1990 Zb. vo vzťahu k európskemu patentovému právu.

Urýchlenie prípravy rekodifikácie patentového práva súviselo s nádejnými zmenami v rámci rokovaní o prizvaní Slovenskej republiky za člena Európskej patentovej organizácie so sídlom v Mníchove.

Snaha Úradu o zabezpečenie implementácie Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva uzatvorenej 15. apríla 1994 (TRIPS) do právneho poriadku

LEGISLATIVE AND LEGAL ACTIVITIES

The legislative activity of the Office in 1998 was completed by the publication related to four important international agreements in the Collection of Laws of the Slovak Republic, in particular the Trademark Law Treaty, published under No. 215/1998 Coll., then the Protocol Related to the Madrid Agreement Concerning International Registration of Marks under No.267/1998 Coll., the Regulations to the Madrid Protocol under No. 345/1998 Coll., and the amendments in the Regulations to the Patent Co-operation Treaty under No. 346/1998 Coll..

In the second half-year of 1998 the intensive preparation of the proposal for the recodification of Law on Topographies of Semiconductor Products Protection No. 529/1991 Coll. began, which is to be submitted to the Government of the Slovak Republic in May 1999, as well as the preparation of the recodification of Law on Inventions, Industrial Designs and Innovations No. 527/1990 Coll. in relation to the European patent law.

The acceleration of the preparation of the recodification of the patent law was connected with the prospective changes in the framework of the negotiations about inviting the Slovak Republic to become the member of the European Patent Organisation with the seat in Munich.

The efforts of the Office to secure the implementation of the Agreement on Trade Related Aspects of the Intellectual Property Rights (TRIPS) into the law and order of the Slovak Republic was partly completed by Decree of Government of the Slovak Republic No. 424 from 23 June 1998 which imposed on Ministers of Economy, Agriculture, Jus-



Slovenskej republiky bola v roku 1998 predbežne dovŕšená vydaním uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 424 zo dňa 23. júna 1998, ktorým sa ukladá ministrom hospodárstva, pôdohospodárstva, spravodlivosti, financií a kultúry a predsedovi Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky spoločne prerokovať a pripraviť návrh opatrení na implementáciu dohody TRIPS s dôrazom na ochranu vnútorného trhu pred napodobňovanými a falšovanými výrobkami a na posilnenie súdnej ochrany predmetov priemyselného, resp. duševného vlastníctva.

tice, Finance and Culture, and on President of the Industrial Property Office of the Slovak Republic to jointly discuss and prepare the proposal of measures for the implementation of the TRIPS signed on 15 April 1994, with the emphasis on the protection of domestic market against pirated and counterfeit products, and on the strengthening of legal protection of industrial, or intellectual property.



MEDZINÁRODNÉ AKTIVITY

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky sa v rámci spolupráce so Svetovou organizáciou duševného vlastníctva v Ženeve podieľal na administratívnych prácach súvisiacich s povinnosťami, ktoré vyplývajú z členstva v medzinárodných zmluvách.

Pracovníci Úradu zastupovali Slovenskú republiku vo výboroch pre program a rozpočet, pre informačné technológie, pre patentové právo a vo výbore pre ochranné známky, priemyselné vzory a označenia pôvodu na zasadaniach, ktoré zvolávalo WIPO.

Spolupráca so Svetovou obchodnou organizáciou (WTO) bola orientovaná na plnenie ustanovení článku č. 24.2 Dohody TRIPS – Zemepisné označenia. Úrad formou dotazníka informoval Sekretariát WTO o legislatívnom zabezpečení a o praktickom postupe výkonu ochrany označenia pôvodu výrobkov.

V rámci Európskej patentovej organizácie sa úrad podieľal na aktivitách Európskeho patentového úradu (EPO) v Mníchove, ktoré súviseli predovšetkým so žiadosťou Slovenskej republiky o prizvanie na prístup k Európskej patentovej dohode (EPD). Zástupcovia úradu sa pravidelne zúčastňovali na zasadaniach Správnej rady EPO, v ktorej má Slovenská republika štatút pozorovateľa.

Úrad pokračoval v spolupráci s EPO na programe PHARE-RIPP (Regional Industrial Property Programme – Regionálny program priemyselného vlastníctva) a v rámci

INTERNATIONAL ACTIVITIES

Within the framework of the co-operation with the World Intellectual Property Organisation in Geneva the Industrial Property Office of the Slovak Republic participated in the administrative work related to the obligations ensuing from the membership in the international agreements.

The Office's experts represented the Slovak Republic in the programme and budget, information technologies, patent law and trademark, industrial designs and appellations of origin committees, convened by the WIPO.

The co-operation with the World Trade Organisation (WTO) was oriented towards the observation of the provisions of Article No. 24.2 of the TRIPS – Geographical indications. By using the questionnaire the Office informed the WTO Secretariat about the legislative provision and the practical approach in relation to the execution of the protection of appellation of origin of goods.

Within the framework of the European Patent Organisation the Office participated in the activities of the European Patent Office (EPO) in Munich which were related, above all, to the request of the Slovak Republic to be invited to accede the European Patent Convention (EPC). The representatives of the Office regularly took part in the sessions of the Administrative Council of the EPO in which the Slovak Republic has the status of an observer.

The Office continued to co-operate with the EPO in the PHARE-RIPP (Regional Industrial Property Programme) programme within the framework of which it secured the



tohto programu zabezpečil účasť odborných pracovníkov Úradu, patentových zástupcov, sudcov a pracovníkov z výrobných podnikov na seminároch konaných v zahraničí, ktoré boli zamerané na harmonizáciu národnej legislatívy, spracovanie prihlášok patentov a ochranných známk. V súvislosti s programom PHARE-RIPP bol v Úrade zorganizovaný aj medzinárodný seminár TRIPS.

V procese integrácie Slovenskej republiky do Európskej únie vypracoval Úrad Národný program pre prijatie *acquis communautaire* na základe dokumentu Európskej komisie Partnerstvo pre vstup ako jasne definovaný program prípravy na členstvo. Ekonomické a organizačné aspekty európskej integrácie v oblasti ochrany priemyselného vlastníctva sú uvedené v Súhrnnej správe o dopadoch integrácie SR do EÚ v podmienkach ÚPV SR. Ďalší postup Slovenska v procese integrácie do EÚ vyplýva z Pravidelnej správy o pripravenosti Slovenskej republiky na členstvo v EÚ, ktorú Európska komisia zverejnila v novembri 1998.

V rámci spolupráce krajín Vyšehradskej štvorky sa uskutočnilo stretnutie predsedov úradov v Českej republike, na ktorom sa delegácie vzájomne informovali o činnostiach svojich úradov a o prípravných prácach potrebných na prístup k Európskej patentovej dohode.

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky pokračoval v prehĺbovaní bilaterálnej spolupráce medzi patentovými úradmi. V roku 1998 bola nadviazaná priama spolupráca s Maďarským patentovým úradom (február 1998), Rakúskym patentovým úradom (máj 1998), s ktorými boli podpísané aj memorandá o vzájomnej spolupráci.

participation of the Office's experts, patent attorneys, judges and businessmen in the seminars abroad which were oriented at the harmonisation of national legislature and the processing of applications for patents and trademarks. In relation to the PHARE-RIPP programme the Office organised the TRIPS international seminar.

In the process of the integration of the Slovak Republic into the European Union the Office prepared "The National Programme for the Adoption of the *Acquis Communautaire*", on the basis of the European Commission document "Accession Partnership" as the clearly defined programme of the preparation for the membership. Economic and organisational aspects of the European integration in the field of the industrial property protection are included in the "Comprehensive Report on the Impact of the Integration of the Slovak Republic into the EU in the Conditions of the IPO SR". The further progress of Slovakia in the process of integration is shown in the "Regular Report from the Commission on Slovakia's Progress towards Accession" which was published by the European Union in November 1998.

As for the co-operation of the Visegrad Four Group the meeting of the presidents of the offices took place in the Czech Republic, at which the delegates exchanged information about the activities of their respective offices and about the preparations necessary for the accession in the European Patent Convention.

The Industrial Property Office of the Slovak Republic continued to strengthen the bilateral co-operation between the patent offices. In 1998 the Office established the direct co-operation with the Hungarian Patent Office (February 1998), the Austrian Patent Office (May 1998) and signed with the above mentioned offices the Memoranda on Mutual Co-operation. In March the delegation of the Industrial Property Office of the



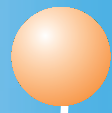
V marci 1998 navštívila delegácia Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky Patentový úrad Veľkej Británie. Na základe podpísaného memoranda navštívila v auguste 1998 Úrad delegácia Štátneho úradu duševného vlastníctva Chorvátskej republiky. Bilaterálna spolupráca pokračovala s Japonským patentovým úradom vo forme pracovného pobytu pracovníka z odboru informatiky v Japonskom patentovom úrade.

Najrozšírenejšie pracovné kontakty na všetkých úrovniach svojej činnosti udržiava Úrad aj naďalej s Úradom priemyselného vlastníctva v Českej republike.



Slovak Republic visited The Patent Office in Great Britain. The delegation of the State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia visited the Office (August 1998) on the basis of the signed Memorandum. There continued the bilateral co-operation with the Japanese Patent Office in the form of the work stay of the Slovak expert from the field of information science in the Japanese Patent Office. The Office continues to maintain the widest contacts on all levels of its activity with the Industrial Property Office in the Czech Republic.





PATENTOVÉ FONDY, INFORMÁCIE A SLUŽBY

Systém patentových informácií ako jeden z rozhodujúcich činiteľov poznania svetovej úrovne techniky je neodmysliteľnou súčasťou technického rozvoja.

V uplynulom roku bolo ukončené sprístupňovanie celosvetového fondu patentovej dokumentácie na klasickom papierovom nosiči, ktorý Úrad získal v rámci delimitácie z bývalého Federálneho úradu pre vynálezy. Po spracovaní zostávajúcich cca 15% tohto fondu uloženého na mikronosičoch sa skvalitnia rešeršné a prieskumové možnosti tak do časovej hĺbky, ako aj do geografického záberu.

V súčasnosti Úrad vlastní fond zahraničnej a národnej patentovej dokumentácie v počte 12,7 milióna v papierových zbierkach a na optických diskoch (9,6 mil. na papieri + 3,1 mil. na CD-ROM) z 23 krajín sveta vrátane dokumentácie EPO a WIPO. Celkový rozsah zbierky CD-ROM tak plnotextových, ako aj rešeršných je 6 390 kusov. V zmysle plnenia dohôd o vzájomnej výmene patentovej literatúry Úrad pokračoval v akvizícii prírastkov dokumentov bez ohľadu na druh nosiča informácií. Okrem primárnej patentovej dokumentácie sa pokračovalo v budovaní fondu sekundárnych referátových informácií v podobe patentových a známkových vestníkov z 33 štátov sveta a 2 medzinárodných organizácií (EPO a WIPO).

Sprístupnenie kumulovanej papierovej zbierky s cca 50-ročnou retrospektívou sa v roku 1998 odrazilo vo zvýšenej návštevnosti patentovej študovne Úradu (3 430 používateľov) ako aj v kvalite a kvantite poskytovaných informačných služieb. Počet výpožičiek patentovej literatúry sa

PATENT DOCUMENTATION, INFORMATION AND SERVICES

The system of patent information as one of the decisive factors of knowledge of the world technological standard and it is an inseparable part of technological advancement.

In the previous year the accessibility of the world-wide fund of patent documentation was completed on the standard paper medium, acquired by the Office in the process of delimitation from the former Federal Office for Inventions. After the completion of processing of the remaining approximately 15% of the above fund stored on micro-carriers, the search and research possibilities will be improved to a great extent with a larger time and geographical scope.

Now the Office owns the fund of foreign and national patent documentation in the amount of 12.7 million on paper collections and optic discs (9.6 mil. on paper medium and 3.1 mil. on CD-ROM) from 23 countries of the world including the EPO and WIPO documentation. The overall extent of the CD-ROM collection, both full text and search, is 6 390. In accordance with the fulfilment of the agreements on mutual exchange of the patent literature the Office continued in the acquisition of documentation regardless the type of the medium. Apart from the primary patent documentation we continued in building up the fund of secondary information in the form of patent and trademark journals from 33 countries of the world and 2 international organisations (EPO and WIPO).

The accessibility of the accumulated collection with the approximately 50 years retrospective in 1998 was reflected in an increased number of visitors to the IPO SR patent study



priblížil k číslu 12 550. Nárast využiteľnosti fondu patentovej literatúry možno zdokumentovať aj počtom vyhotovených kópií či už v papierovej forme, alebo na CD-ROM – cca 162 800 kópií.

Patentové informácie poskytované Úradom sú využívané okrem vlastných prieskumových pracovníkov najmä vedeckými, výskumno-vývojovými, technickými tvorivými pracovníkmi, ako aj vynálezcovsky orientovanou verejnosťou.

Popri službách, ktoré Úrad poskytuje verejnosti sprístupňovaním patentovej literatúry na klasických nosičoch (papier, mikrofiš, mikrofilm), sú to aj služby súvisiace s použitím výpočtovej techniky. Využívaniu elektronicky spracovaných dát sa venuje veľká pozornosť, pretože rozširujú spektrum rešeršných a prieskumových možností. Ide najmä o poskytovanie informácií v režime on-line cez zahraničné databázové centrá, ako aj z rozsiahlej zbierky patentových dokumentov na CD-ROM.

Jednou z najvyužívanejších služieb sú prezenčné výpožičky patentovej literatúry priamo v patentovej študovni. Ide predovšetkým o zverejnené prihlášky vynálezov, patentové spisy, úžitkové vzory tak národné, ako aj zahraničné a pomocný sekundárny aparát, ako sú najmä vestníky patentových úradov, ročné zoznamy udeľovaných ochranných dokumentov, patentové triedniky, hesláre, prevodníky patentových tried a ostatná príručná literatúra, ktorá uľahčuje prácu s primárnymi zbierkami.

Ďalšou službou je metodicko-poradenská pomoc pri práci s patentovou literatúrou, menovite pri vykonávaní tematických rešerší, a vyhotovenie kópie vybranej patentovej literatúry na požiadanie. Záujemcom sú sprístupňované základné informácie z národných registrov prihlášok vynálezov, patentov, zapísaných úžitkových vzorov, ochranných známkov a priemyselných vzorov.

room – 3 430 users – as well as in quality and quantity of the provided information services. The patent literature loans reached the figure of 12 550. The number of copies on both paper medium and CD-ROM – approx. 162 800 copies, can also document the increase of the patent literature fund usability.

The patent information provided by the Office is used, apart from in-house examiners, especially by scientific, research and technical creative workers and inventors.

Along with the services for the public by making accessible the patent literature provided by the Office on the standard medium (paper, microfiche, microfilm) also other services using information technology are available. A great attention is devoted to the exploitation of electronically processed data because they widen the spectrum of search and research facilities. Specifically, it is the provision of information in the on-line regime through foreign database centres, as well as information from the extensive collection of patent documentation on CD-ROM.

One of the most used services are on-the-premises lending of patent literature in the patent study, namely the published applications for inventions, patent files, utility models both national and foreign, and ancillary secondary information like patent offices journals, annual lists of granted protection documents, patent classifications, glossaries, patent class converters and other reference literature which makes work with the primary collections easier.

Other important service is the methodological and advisory assistance in work with the patent literature, namely in the area of thematic searches and making copies from the selected patent literature on request. The basic information from national registers of applications for inventions, patents, registered utility models, trademarks and industrial designs is made accessible. In the patent study specialist consultations from the field of patent informa-



V patentovej študovni sú ďalej poskytované aj odborné konzultácie z oblasti patentových informácií a priama ponuka a predaj literatúry z oblasti priemyselno-právnej ochrany.

Iný spôsob poskytovania služieb verejnosti je predaj kópií patentových dokumentov a nepatentovej literatúry na základe písomných, telefonických a faxových objednávok (v uplynulom roku okolo 640). Počet vyhotovených strojových patentových a známkových rešerší v minulom roku dosiahol počet 3 996 (prevažovali rešerše na ochranné známky).

V roku 1998 sa rozšírilo prístupňovanie informácií na domácej stránke cez Internet ohľadom poskytovaných služieb, prehľadu patentového fondu a patentových a známkových vestníkov, ako aj aktuálnej ponuky odbornej literatúry.

Úrad pravidelne publikoval primárnu patentovú dokumentáciu: zverejnené prihlášky vynálezov, patentové spisy a úžitkové vzory. Vestník Úradu, ktorý vydávame v náklade 350 kusov, sa na Slovensku distribuoval 156 abonentom vrátane povinných výtlačkov, v rámci výmeny do 37 patentových úradov a za úhradu 10 zahraničným abonentom.

V súlade s uzavretými dohodami pokračovala spolupráca so Štátnou vedeckou knižnicou v Banskej Bystrici, Krajskou štátnou knižnicou v Košiciach a Patentovou knižnicou VSŽ v Košiciach, ktoré plnia funkcie teritoriálnych fondov a podobné dohody boli uzavreté s Krajskou štátnou knižnicou v Trenčíne, Trnave a Nitre a a. s. Slovakofarma Hlohovec. Rozšírila sa spolupráca s Centrom vedecko-technických informácií v Bratislave. Týmto inštitúciám boli mesačne distribuované slovenské patentové dokumenty a Vestník Úradu. 8 zahraničných patentových úradov získavalo slovenské patentové spisy v rámci dohôd o vzájomnej výmene patentovej literatúry.

Národné patentové spisy sa publikujú aj na spoločnom CD-ROM ESPACE-PRECES,

tion are provided, and also the direct supply and sale of literature from the area of industrial and legal protection.

The sale of the copies of patent documents and non-patent literature on the basis of written, telephone and fax orders (the number reached 640 in 1998) is also one of the services provided for the public. The number of the completed machine patent and trademark searches in the past year was 3 996 (there prevailed the searches for trademarks).

In 1998 the accessibility of information was extended to the Internet home page including the information on provided services, the patent fund review and patent and trademark journals as well as up-to-date offer of professional specialist literature.

The Office periodically published the primary patent documentation: the published applications for inventions, patent files and utility models. The Gazette of the Office, the number of copies issued is 350, was distributed to 156 subscribers including mandatory copies, to 37 patent offices on the exchange basis and to 10 subscribers abroad for the subscription fee.

In accordance with the signed agreements there continued the co-operation with the State Scientific Library in Banská Bystrica, the Regional State Library in Košice, and the VSŽ Patent Library in Košice, all of which function as the territorial funds. Similar agreements were made with the Regional State Libraries in Trenčín, Trnava and Nitra and Slovakofarma Hlohoves, j.s.c. The co-operation with the Scientific and Technical Information Centre in Bratislava was extended. All the above mentioned institutions were sent the Slovak patent documentation on the monthly basis, and the Gazette of the Office. 8 foreign patent offices obtained the Slovak patent files under the agreements about mutual exchange of patent literature.

The national patent files are published also on the joint CD-ROM ESPACE-PRECES



ktorý vzniká v spolupráci 8 krajín. Ku koncu roka 1998 bolo na týchto CD spolu 1 229 slovenských patentov. Na CD-ROM ESPACE-TRACES je spolu 5 846 ochranných známkov zapísaných do registra Úradu.

Fond príručnej knižnice určený pre potreby interných pracovníkov sa v priebehu minulého roku obohatil o cca 500 zväzkov knižnej literatúry, takže jeho stav ku koncu roka 1998 bol 5 502 zväzkov knižnej a 83 titulov periodickej literatúry. Počet výpožičiek dosiahol 1 540 zväzkov.

Okrem toho, že vedúci odborní pracovníci Úradu pravidelne prispievajú do štvrťročníka Duševné vlastníctvo a prednášajú na mnohých špecializovaných seminároch a školeniach, usporiadali sme viac informačných stretnutí spojených s exkurziami, najmä pre študentov vysokých a stredných odborných škôl v stredoslovenskom regióne. Nadväzne na tieto aktivity mnohí študenti Právnickej fakulty a Ekonomickej fakulty Univerzity Mateja Bela spracovali známkovú a patentovú problematiku v svojich seminárnych a ročníkových prácach.

V súvislosti so zmenami vo vykonávacom predpise Zmluvy o patentovej spolupráci Úrad vydal aktualizovanú zmluvu ako publikáciu v slovensko-anglickej mutácii a do tlače je pripravené Triedenie obrazových prvkov ochranných známkov.

Úrad propagoval možnosti priemyselnoprávnej ochrany na Slovensku na medzinárodných vynálezcovských výstavách GENIUS '98 v Budapešti a IENA '98 v Norimbergu. Návštevníci medzinárodných výstav INCHEBA v Bratislave, Strojársky veľtrh v Nitre a FINEX v Banskej Bystrici mali možnosť využiť konzultačné služby a informácie poskytované Úradom. Koncom roka bol Úrad spoluorganizátorom výstavy venovanej technickej tvorivosti a ochrane jej výsledkov v Banskej Bystrici, ktorú si prezrelo takmer 15 000, hlavne mladých, návštevníkov.

which has been established on the basis of co-operation of 8 countries. By the end of 1998, there were 1 229 Slovak patents on this CD ROM. CD-ROM ESPACE-TRACES contains 5 846 trademarks registered in the Office Register.

The reference library fund serving to the in-house staff was enriched by approximately 500 books in 1998, so by the end of the previous year it had 5 502 books and 83 periodic publications. The number of loans reached the figure of 1 540.

Apart from the regular contributions of the leading experts of the Office to the quarterly "Intellectual Property" and giving lectures at many specialised seminars and training sessions we also organised several information meetings together with the excursions, especially for university and specialised secondary school students in the Central Slovakian region. Consequently, several students from the Law and Economic Faculties, Matej Bel University, dealt with trademark and patent problems in their seminar and yearly theses.

In conjunction with the changes in the Regulation of the Patent Co-operation Treaty the Office published the up-dated treaty as the bilingual publication in the Slovak and English languages, and prepared the "Classification of Figurative Elements of Trademarks" for publishing.

The Office promoted the industrial and legal protection and its opportunities in Slovakia at the international inventors' exhibitions GENIUS '98 in Budapest and IENA '98 in Nuremberg. Visitors to INCHEBA in Bratislava, Engineering Fair in Nitra and FINEX in Banská Bystrica could make use of the information and consulting services provided by the Office. At the end of 1998 the Office was the co-organiser of the exhibition devoted to technical creativity and its protection in Banská Bystrica which was visited by almost 15 000 people, mainly the young visitors.

